

## AGREEMENT

### **between the Kyrgyz-Russian Slavic University named after Boris Nikolayevich Yeltsin (Bishkek, the Kyrgyz Republic) and the Semnan University of Medical Sciences (Semnan, Iran) on mutual cooperation**

The Kyrgyz-Russian Slavic University named after Boris Nikolayevich Yeltsin (Bishkek, the Kyrgyz Republic) and the Semnan University of Medical Sciences (Semnan, Iran) hereinafter referred as "the Parties", enter into this agreement in view of strengthening friendship between the peoples of Kyrgyz Republic and Iran acknowledging reciprocal scientific collaboration that is aimed at increasing the efficiency in training of specialists, conclude the present agreement as follows:

#### **1. SUBJECT OF THE AGREEMENT**

The Kyrgyz-Russian Slavic University (the Kyrgyz Republic) and the Semnan University of Medical Sciences (Semnan, Iran) express the willingness to implement mutual collaboration in the fields of science, culture and education.

#### **2. THE RIGHTS AND OBLIGATIONS OF THE TWO PARTIES:**

2.1 The Parties express the willingness to implement the exchange of research works, teaching materials, literature and also to realize the exchange of information on questions related to pedagogic, methodology of high school and training of highly skilled specialists.

2.2. The Parties have the right to use jointly the obtained results and to share the combined benefits of research works, as well as to invite scientists from the universities - associates, who are considered to give lectures, participate in scientific conferences and symposiums which are held within the respective countries of the Parties.

2.3. The Parties express the willingness to implement collaboration in the field of student and faculty staff exchange programs.

2.4. On the basis of mutual consent and wish, the Parties have the right to organize and open cultural centres of the partner-country within their respective universities.

2.5. In compliance with the present agreement, the Parties are responsible for:

- implementing equal student exchange for study at the universities for a determined period of time by mutual arrangements; for one term or one year.

- The sending university provides the following documents for each student:

- letter of recommendation signed by the rector, president or representative of the university;
- required application forms;
- report on academic records;
- letters of recommendation signed by scientific adviser;
- health certificate;
- copy of passport.

- Preliminary consideration and coordination of the subject specification for students (one-semester or one-year studies).

- The receiving side, upon completion of study, submits the sending university transcripts of each student. The sending side has the sole right to determine the amount of credits (subjects) obtained at the receiving university.

2.6. The Parties are obliged to implement the equal faculty staff exchange giving accommodation at the expense of the receiving side for a period of an academic trip, training course or research. The home university continues to pay the salary of members of staff during their stay abroad.

2.7. Annually, on basis of particular agreements, the Parties are obliged to determine the amount of undergraduate students, postgraduate students and professors for the parity exchange that is executed by separate treaties to the present agreement.

2.8. The sending university submits the following documents for each lecturer:

- letter of recommendation signed by the rector of the sending university or its representative;
- copy of passport;
- copy of diploma or certificate of degree;
- health certificate.

2.9. The period of assignment, academic training or research of the faculty staff lasts by mutual arrangements from one month or one term to one year with an option of prolongation for academic researchers.

2.10. The Parties assist visa obtaining for members of the faculty staff, undergraduate and postgraduate students within their commission.

2.11. All expenditures connected to visa obtaining are covered by the sending side in compliance with schedule rates, existing legislation and legal texts of the respective countries.

2.12. The parties can develop joint working programmes with the view of realizing the present agreement.

### 3. FINANCES AND PROCEDURE OF SETTLEMENTS

3.1. Proper settlements of the Parties are to be used in financial operations.

3.2. Tuition fees are under the applicable laws and regulations of both Parties.

### 4. RESPONSIBILITIES OF THE PARTIES

4.1. Each Party is not responsible for financial, economic and any other commitments of another side.

### 5. DISPUTE PROCEDURE

5.1. All disputes which occur within the implementation of the present agreement and cannot be settled in compliance with the arrangements of the Parties are to be settled juridically according to the existing legislation of the Kyrgyz Republic and Iran, or in compliance with international law treaties.

### 6. EFFECTIVE DATE AND DURATION

6.1. The present agreement enters into force upon the date of signature by both Parties.

6.2. The agreement remains in force for five years.

6.3. The agreement may be extended by mutual arrangement of the Parties with a thirty days period of notice before the agreement's expiration day.

6.4. The agreement may not be extended unilaterally on sufferance of one Party.

6.5. The present agreement is done in four copies (two copies in Russian and two copies in English), equally valid for both Parties.

6.6. The agreement may be terminated unilaterally of the Parties with a 60 days period of notice before the agreement's expiration day.

### 7. JURIDICAL ADDRESSES OF THE PARTIES

Semnan University of Medical Sciences  
Iran  
231, Semnan  
For Semnan University of Medical Sciences

*Mahdi Shadnouch*

Chancellor, Mahdi.Shadnouch

Kyrgyz-Russian Slavic University  
named after Boris Nikolayevich Yeltsin  
The Kyrgyz Republic  
72007 Bishkek, Kievskaya str., 44  
For the Kyrgyz-Russian Slavic University

